HERN NEWS GROUP 美南新聞報業電視傳媒集團 2021年12月5日 星期日

Sunday, December 5, 2021 **MOSOUTHERN CHINESE DAILY NEWS**

美南印刷廠 U.S.A.Printing



美南新聞公眾號

WeChat ID:today-america

















6420 RICHMOND AVE STE 360 HOUSTON, TX 77057

代理多家保險公司

保項佳~價格公道~服務親切

besttrustins@gmail.com 713-239-2358(Office)

優信保險 WeChat besttrustin

美南新聞日報・華府新聞日報・達拉斯日報

BESTTRUST INSURANCE AGENCY

汽車・房屋・商業・醫療



• 代理多家 • 方便比價 • 價格便宜 • 保項最佳

Office:713-952-5031

Peter Ma

請電:馬先生

Tel:(713)961-3900

6918 Corporate #A6, Houston, TX 77036

Fax:(713)961-9099

www.werlty.com

專業精準 誠信可靠

歡迎地產經紀人加盟

賣房優惠 再買房更多優惠

281-529-5588

Kevin@werlty.com

Fax:713-952-5032 E-mail:yangdeqing@yahoo.com 6901 CorporateDr Suite 218, Houston, TX 77036

TRADE CENTER

美南國際貿易中心

百種款色 Design & Remodel

休士頓黄頁 Houston Chinese Yellow Pages scdaily.com/yellow_pages



地毯 複合地板(8mm) \$2.49 /呎 & up

複合地板(12.3mm)\$2.99 /呎& up 塑膠地板

實木複合地板 \$5.99 /呎& 박 花崗石

\$1.99 /呎& up

\$3.99 /呎& up

\$14.99 /呎 & up

承接商業、住宅工程、地板、瓷磚、地毯、實木樓梯、精細木工、 浴室、廚房更新、櫥櫃、花崗石、大理石、屋頂翻新、內外油漆...

9889 Bellaire Blvd #B-24C (大中華超市旁

832-353-6900 32-877-3777



休士頓專業製造塑鋼門窗 www.ValueWindowsDoorsHouston.com



13715 Murphy Road, #D, Stafford, Texas 77477



房子+車子= 省了銀子

State Farm 開始,就可平

均節省\$763保費!*更可享

受 State Farm 代理人的個

人化服務,適合的保障,迅

向更好邁進™

翼忙註冊歐巴瑪健康保險:

Winnie Hui

CPA CLU ChFC CPCU FLMI 9889 Bellaire Blvd.,#A132. Houston, TX 77036 (敦煌廣場 A棟二樓 132室)

713-729-2323 (電話,短信皆可) Fax: 713-729-2327

nnie.hui.pwnr@statefarm.com 現誠聘說中文 辦公職員

State Farm

速公平的理賠!

State Farm-Bloomington, IL 買賣促銷 專業管理

二十多年豐富地產、 買賣、管理及租賃經 驗竭誠助您投資致富

新舊房屋·購物商場 土地投資·商業大樓 Helen Go 工業倉庫·公寓餐館 helen@helengo.com

www.helengo.com



地美

713-988-6811 經驗豐富 服務專線精通國、台、粵、英慧 您可依賴的事業事務所

保險 Insurance Agency eric@lu-ins.com

www.Luins.com

我們的信念 _{負責人 CLU} 呂振益 J.Eric Lu 蝎盡所能,爲您提供誠信. 熱心,省錢,妥善的保障及服務.

餐館及商業 房屋及水災 醫藥保險 汽車保險 員工保險

地產保險

Fax:(713)988-1923 5855 Sovereign Unit F, Houston, TX 77036

Premier Realty & Associates

• 住宅

Kevin Jiang

NMLS #301604

•物業管理/買賣

• 商舗出租

•服務西北區/西南區

Cell: (832) 540-9918

免費申請歐記健保補助

Christine Kwan



請打新電話: (713) 988-6811

服務客戶逾20年,全德州各地都有滿意的客戶/ 在文化中心斜對面 黃金廣場後街

713)581-2110 SunBlossom



● 靜脈曲張手術

痔瘡切除手術

Case Western

• 疝氣手術

● 機器人腹部微創手術

● 大腸/直腸/胃切除手術

● Cincinnati醫學院醫學博士

Colorectal專科醫生

Reserve University Laparoscopic

281.318.1362

• 膽囊手術

SURGICAL ASSOCIATES OF HOUSTON, P.A. 静脈曲張的症狀及治療

腳灼熱癢發、靜脈(靑筋)顯現、腳部肌肉疲倦、酸痛、或經常抽筋

腳下半部色素沉積、腳踝水腫、皮膚乾燥、潰爛等

般手術費用大部分都由保險公司承擔

●症狀緩解

局部麻醉(無需去醫院)

● 在1-2天內恢復日常活動

具有良好的美容效果、輕微或無疤痕、挫傷或腫脹



Email: thezhenmaster@hotmail.com 9440 Bellaire Blvd., Ste. 205 Houston TX 77036 1140 Business Center Dr., Suite 403, Houston TX 77043





luke8327792838@gmail.com 歡迎來電洽詢買方優惠計劃







● 交通便利,靠近惠康超市,位於中國城中心;近8 號和59號高速;方便前往Galleria地區 ● 步行可達中,小學,2號公車站直達醫療中心,車站就在大門口

mountain@stonemtn.com

自動封列式電動門、蓄南巡獲。24小時監控播像,発 使從國修專位的專業管理和維修服務 多路種(國際、原東語、英語、高班牙語及緬甸語)多介征服勢 多方位服勢 高斯學將則、全部戶型:締設新地傳、木地板、花崗 請衛格圖、新報權、名電式新型中央空調 備有洗衣機塊乾機連接口。8度著有兩 有消沫池。兒童遊樂區,4間洗衣房, 配塞新動中心。

配套活動中心; ● 辦公室內免費聯網(WIFI)



Mountain



832-779-2838(華語

住家、商業、公寓 買賣、租賃、投資

> 民宿出租: 德州醫療中心/Rice University (Wyndham Hotel 旁) 舒適方便、經濟實惠 拎包入住。適合醫療人員、學生、訪問學者 、 長短期出租(可步行到各大醫院)



kim8329302788@gmail.com

位型量级行 **American First National Bank**













Houston Area: Main Office

Spring Branch 713-273-1838

Katy Branch 281-762-6688

Harwin Branch 713-273-1888

First Colony Branch 713-596-2588

Arlington Branch

Garland Branch

972-272-3375

Plano Branch

702-777-9988

775-751-1773

775-372-1100

702-216-5500

City of Industry Branch Alhambra Branch Arcadia Branch 626-321-4455 FDIC LENDER



713-596-2888

Richardson Branch Harry-Hines Branch Legacy Branch 972-348-3433 972-348-3488

972-348-3466

Carrollton Branch 972-428-5088

817-261-5585

281-762-6699

469-429-2422

626-667-3988

626-863-1980



Dailu New/

2021年12月5日

Sunday, December 5, 2021



林昇藝 牙醫博士 Dr Kevin Lin 糖城診所

10134 S. HWY6

SugarLand, TX 77498

Dentist 101牙科 www.txdentist101.com 成人,兒童,老人牙科

> 接受PP0及政府保險 專精各式牙齒治療



713-773-1300



德 ^{慈恩診所} Dr. Samuel Ph.D MPH 慈恩診所內科醫師 Dr. Samuel Chen, MD, **德州士恩休士趙馨學陰鑒恩博士**

的韓霍普金斯大學傳染病學、病毒學碩士、博士 美國内科醫師學會專科醫師 美國内科醫師學會院士 【休十頓德州醫學中心Hermann Hospital 主治醫師 休士預總州醫學中心St. Luke's Hospital主治醫師 西南紀念醫院Southwest Memorial Hospital主治醫師 德州休士頓醫學院內科指導教授

➡ 移民體檢指定醫師 醫學中心 9180 Bellaire Blvd. #E. Houston, TX 77036

(位於DIHO Square,對面惠康超市左邊轉角 Ranchester Dr.) 星期一、二、三 8:30am - 5:00pm 星期四、五 8:30am - 12:00pm 星期六 8:30am - 4:00pm

6410 Fannin, suite 1460, Houston TX 77030 (位於Hermann Professional Building内) 星期四、五 1:00 - 5:00 pm

敬請預約專線:713-988-8860

也有專業牙周病專科醫師駐診 281-561-8868 ALLCARE MEDICAL CENTER

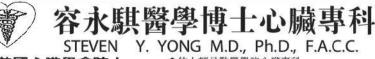
713-779-3355 • 血尿化驗 • X-Ray 9440 Bellaire Blvd, Ste 208, Houston TX 77036 (乔迁新址) • 各種疾患 · 外傷與急診 · 心電圖

接受保險、Medicaid & Medicare 周一到周五8:30AM-5PM

高峰 ●北京醫科大學□腔系畢業 ●徳州大學兒童牙科住院醫師畢業 牙器博士 ●M.D.Anderson □腔體確專科畢業 ●騰適美(Invisolian)矯正Certified ●Hands On 人工植牙Certified

●成人牙科 ●兒童牙科 ●矯正牙科 ●美容牙科 ●牙周病治療 ●人工植牙 ★最新CEREC電腦製牙, 堅固美觀,一次完成 ★最新隱形矯正,老少兼宜, 無需拔牙

★最好品質的植牙材料 713-773-9621



休士頓貝勒醫學院心臟專科 ★美國心臟學會院士 ◆紐約州愛因斯坦醫學院内科住院醫師

★美國心臟專科特考文憑 ◆生化博士 ★美國心臟超聲波學會特考文憑

各種内科病症:糖尿、風濕、胃腸、心、肺、肝、高血壓、傳染病等

提供例行檢查、職業體檢、癌症、糖尿血脂肪檢驗、心肺功能檢查等

★美國心臟核醫學學會特考文憑 主治:各種心臟、血管疾病及高膽固醇血症

門診時間: 星期一 至 星期五 (9:00am 至 5:00pm) 9440 Bellaire Blvd, #102 Houston TX 77036



客永騏醫學博士

16659 S.W. Frwy, #215 Sugar Land, TX 77479

(Sugar Land Methodist Hospital Professional Building II)

歡迎雷話預約香詢

713-779-8148

各種痛症、頸椎病、坐骨神經痛、面神經麻痺、肩周炎、中風後遺症、 各種過敏症、戒煙、戒酒、減肥、增加腫瘤病人體質,減少化療副作用.

中西醫结合臨床經驗30年 □ 火京醫科大學北京協和醫大研究生畢業
□ 北京中醫內科針灸專科畢業
□ 永北雲科大第一醫院多年主治醫
□ 全美NCCA中醫針灸執照,德州執照
男性專治: ● 各種男性不孕症、早瀉、陽萎、性功能低、房勞傷、精液不液化、膿精症畸、前列腺炎、睾丸炎
● 男性亞引起疲勞綜合症

代煎中菜 9889 Bellaire Blvd. Suite100 Houston,TX 77036(敦煌廣場內) Cell:(281)250-3788 Cell:(713)259-1818 Tel:(713)271-0488(〇)

檢

馬順梅 LC 00203

• 歡迎電話預約及查詢 •

心臟血管疾病的預防與治療

心慌、氣短、胸痛、

心力衰竭、頭暈、 糖尿病、肥胖症、

高血壓、高血脂、

JianWei Feng, MD, PHD, FACC JF Southwest Heart Clinic PA

> 6609 W Sam Houston PKWY S, #102 Houston, TX 77072 Tel: 713-595-9000 Fax:713-595-8500

設備齊全 體外反搏治療儀 心臟超聲 心臟導管 核心臓學 心臟起搏器



醫學博士



佟大山 LC 00143

栗懷廣豐博士 美國內科特考文憑 Huaiguang Li, M.D.Ph.D Board Certified, ABIM

★ 20餘年臨床經驗 ★ 北京醫科大學教授 ★ Memorial Hermann 主治醫師

內科/家庭全科/高血壓/糖尿病/腸胃 甲狀腺疾患/關節炎/年度體檢/婦科檢查 疫苗注射 / 心電圖 / 肺功能 / 血尿化驗 外傷 / 急診 / 外科小手術 / 骨質疏鬆

Tel: 832-834-4812 Fax: 832-834-4814 9750 Bellaire Blvd. #180, Houston, TX 77036 [黃金廣場内]

移民體檢 年度體檢 學生體檢 婦科體檢 每週五天

週一至週五 8:30AM-4:30PM

精通國語/粵語 招前台員工

D03FA-GOLDEN CARE黃金醫療要債庸2467B 8



Chun Xie M.D. 二十多年臨床及科研經驗

Southwest Kidney & Hypertension Specialists

Board Certified in Internal Medicine & Nephrology 專治 各種急慢性腎臟病、急慢性腎功能衰竭、糖尿病腎 病、高血壓、高血壓腎病、狼瘡性腎炎、血尿、蛋白尿、水腫、 電解質與酸鹼失衡、多囊腎、尿石症、尿道感染、腎臟活體

檢查、血液透析和腹膜透析(洗腎)、腎臟移植淅前滾洽理。 謝醫師通英,國,粵語,客家話 地址:9440 Bellaire Blvd. #218 , Houston, TX 77036

Tel: (281) 501-9808 Fax: (281) 501-9789 中國城血液透析中心醫務主任

惠康家庭全科診所 Medicine, P.A.



醫學博士 Xudong Xu, M.D. 家庭全科醫師

美國家庭全科醫師學會專科醫師、特考文憑 Texas Tech University住院總醫師

Board Certified by ABFP

Mermonial Hermann Southwest Hospital 主治醫師 中國醫學科學院皮膚病研究所臨床博士學位

> 急診、外傷、全身健康檢查 婦科體檢、外科小手術、預防接種

內科、兒科、皮膚性病科、婦科

Mermonial Hermann Southwest Hospital 主治醫師 Texas Tech University住院醫師畢業 十餘年臨床醫療經驗

陳永芳

醫學博士

Yongfang Chen, M.D.

家庭全科醫師

Board Certified by ABFP

隨到隨診

美國家庭全科醫師學會專科醫師、特考文憑

週一至週五: 8:00am-4:00pm 週六:8:00am-2:30pm

Tel: 713-995-8886 Fax: 713-270-9358 www.gotomyclinic.com/welcomefamilymedicine Address: 9160 Bellaire Blvd. Suite E, Houston, TX 77036 (惠康超市東側警察局隔壁)

新冠病毒及血清藏測 AUSPICIOUS Get tested for COVID-19 virus & IgG/IgM LABORATORY

• 棉籤取樣核酸檢測 SARS-CoV-2核酸RT-PCR

• 血淸抗體IgG/IgM測試

• 收保險或自費

• 無需預約,可以直接前來

• 取樣後12-24小時之內出報告

通粵語、國語和英語) 8:30am ~ 5:00pm

請帶口罩來實驗室檢測,於室內或車內檢測 提前打電話可以減少等待時間

> 週一到週五8:00 am-5:00pm 調亩:8∶00 am-4∶00pm **圆日休息,緊急情況需先預約**

Phone: 713-266-0808 Email: info@auspiciouslab.com www.auspiciouslab.com 3707 Westcenter Dr. Suite 100, Houston, TX 77042



Simon Pan, DPM, Foot Specialist and Surgeon

n Pan, DPM, Foot Specialist and 中溝炎、拇趾囊種、胸跟痛、灰趾甲、香港腳、腳 皮膚病、即時次光光接近 受傷、成人及小兒平板足、各種發炎痛症及兒童腳病 專精量身定做腳墊,甲溝炎根除手術

9896H Bellaire Blvd Houston TX 77036

14403 Bellaire) Hwy 6 (Fiesta Centr 百利大道近6號公路

接受政府及各種醫療保險

電話:713-270-8682

Houston 診所:

11100 S.W. Freeway. Houston TX77031

Lina M.Ching, M.D.

莊仲安醫生

治:風濕病

營業時間:

週一~週五

1500 S. Dairy Ashford, Suite 198, Houston, Tx 77077

炎症性自身免疫疾病,類風濕關節炎 痛風,系統性紅斑狼瘡,血管炎, 骨關節炎,肌腱炎,背痛,纖維肌痛, 慢性疼痛綜合症,骨質疏鬆

痛點注射,輸液治量

Office: (281)205 Fax:(281)205

地址: 705 S. Fry Road, Suite 220, Katy, TX 77450

治療項目

★糖尿病腳疾 ★顯微手術 ★腳跟痛

★平板足 ★腳部矯正 ★雑眼 ★運動受傷 ★嵌甲痛 ◆ 器計臺庫

★骨折

★香港腳

★灰指甲

FACFAS 50 Sugar Creek Center Blvd, Suite 250 Sugar Land, Texas 77478

新聞田雷射治療『灰指甲 不需吃藥、不痛、不必打麻藥 沒有副作用

設有X-RAY復健設備 特價優惠 \$100.°° OFF www.advancedfootdocs.com

電話: 713-772-3338(FEET)通晓普通話 • 收各種保險卡及政府醫藥卡

王鑫醫學博士(Xin Wang, MD) Joel Cheng, PT(物理治療師)

骨科,疼痛,神經,康復 專科門診 9999 Bellaire Blvd #370, Houston, Tx 77036 (恒豐銀行大樓三樓)



如果你有頸椎病, 肩周 炎,腰腿疼,關節炎, 手腳麻木,各種外傷, 工傷,車禍……



週六:8:30am-2:00pm

我們可以提供你更有效,更準確,更安全 的治療。治療方法先進,多樣化。

包括超聲波引導下的封閉治療,透明酯酸潤滑液膝關節注射治療膝關節炎,脊椎關 節注射, 肌電圖, 超聲波診斷, 物理治療, 牽引治療, 電療, 冷熱療, 心電圖, 血尿化驗 和關節超聲波. 713-270-0909 调一至週五:8:30am-5:00pm

雖然你已嘗試過多種辦法,可是相信我們可以給你更好更先進的治療。

281-485-0334

JY家庭全科及急症 美國家庭醫學會資格認可醫師 美國老年醫學會資歷任可醫師 移民體檢 急症 主治

高血壓 婦科病 尿路炎 兒科病 咽喉痛 關節注射 老年癡呆 動物抓咬傷 常見皮膚病 骨質疏鬆 清創縫合 皮膚活檢 角膜異物清除

體檢特價 體檢+化驗:\$125 ①+女科婦科、宮頸膜片+\$45 ②+男性前列腺表面抗原+\$20 本診所白2014年起 调一、二、三、五、六: 8:30am - 5pm 调四、调日 公休

Tel:(832)433-7159



姜楠醫學博士(Nan Jiang, MD)

梁敏醫學博士(Min Liang, MD)



~ 診所環境優良,設備先進齊全 ~



**獲美國糖尿病高質量治療認證 獲各大保險公司 'Preminum" 醫生認證

• 內外婦兒膚專科,外科小手術

One of the Best

● 體檢中心VIP全面檢查: 血尿化驗,心電圖,

超聲檢查,肌電圖,中風檢查,肺功能檢測,學生工作體檢

9999 Bellaire Blvd #370,Houston, TX 77036 電話: 713-270-0909(恒豐銀行大樓三樓) 1500 S. Dairy Ashford, S#198, Houston, TX 77077 電話: 281-759-0200(Dairy Ashford) 4320 Boardway St, Suite 100, Pearland, TX 77581電話: 281-485-0334(Pearland)

門診時間: 周一至周五 8:30am-5:00pm

D03FA-JIANG NAN 姜楠馨生1234567B 713-796-1500 專業治療 德州大學醫學博士 腎移植,攝護腺疾

週六:8:30am-12:30pm



★SCURLOCK TOWER 6560 Fannin, Suite 1554 Houston, TX 77030

地址:6609 W Sam Houston PKWY S STE 98 Houston, TX 77072 (位於8號公路及百利大道東北角及Shell加油站旁廣場)

濟南齿城曆史街區濟南姓始貌縣童年

勾起了回憶你可別哭…

【韓偉忠供稿】不知從何時起,開始想念童年。童年的味道,是那麼純真,那麼美好,那麼快樂!跟小夥伴們一起打鞦韆、玩"洋火"槍、瞞著大人去江家池遊個泳、在四裏山腳下放風筝......那時,濟南娃娃的泉畔童年是多麼的美好!

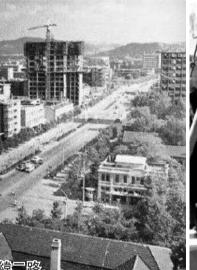


童 年 時 一 到 冬 天 就 儲 大白菜



童年時住的老房子











Medicare 2022

AARP · Aetna · Humana · Wellcare · Amerigroup · BCBS · Cigna · Devoted · Kelysecare

2022老人保險更多福利選擇

Part B退費 \$1140/年

牙齒保險 \$3000/年

保健品 \$560/年

眼鏡 \$400/年

水電補助 \$600/年



李元鐘保險

www.johnleeins.com 電話:(832)500-3228

7001 Corporate Dr. # 201, Houston, TX 77036 (中國城華埠大廈,美南銀行正後方)

周焯華是何方人馬?他是澳門太陽城集 團的董事長。太陽城集團又是從事何種業 務?它就是近15年間在澳門飛快突起的

賭業公司,被稱爲繼賭王何鴻燊後又一位新晉賭業大享 。他的主要業務,是向領有正式賭牌的澳門四大龍頭: 澳博賭場(即何鴻燊名下的新舊葡店酒店)、美國永利 賭場、美國美高梅賭場、香港銀河賭場租賃他們的一個 「貴賓廳 | ,讓他向中國大陸、東南亞地方,招攬富豪 到其「貴賓廳」內搏彩。儘管周焯華之太陽城集團每月 要向上述多間賭場公司支付過百萬的月租,但是因爲走 進「貴賓廳」內玩耍的都是「季子多金」人仕,他們不

想跟普通賭客混在一起,他們重視排場私隱,他們要有上賓式的招 待,他們每手下注,都是以十萬百萬計算。爲此造成三幾年間,周 焯華便撈得「盤滿鉢滿」。澳門坊間傳聞,澳門每年3000多億的博 彩收入中,周焯華大約佔有4份之一,可見他的豐厚致富,乃是其 來有致。然而在近年的社會熱話中,不時己傳出他有在大陸暗中開

賭。更有協助大陸貪官污吏,借到澳門「玩兩手」 時,把來歷不明的巨大資產,轉移到海外。這也是 造成周焯華的太陽城,日進萬金的緣故。

2021年12月5日

不過,「雞春雖密也會生出雞仔」周焯華「上得 山多終遇虎 | 。11 月 26 日,中國溫州市人民檢察

院發表公報,批捕涉嫌在中國境內實施開設賭場犯罪行爲的太陽城 集團主席周焯華。消息傳出,哄動港澳地區及東南亞一帶。社會各 界均關注澳門賭業大亨周焯華的下落及去向。溫州市公安局之前發 佈的案情通報,指周焯華等人涉嫌在中國境內實施開設賭場犯罪行 爲,情節嚴重,溫州市人民檢察院依法對犯罪嫌疑人周焯華批准逮

翌日,澳門特區政府證實,警方昨早己把周焯華等人帶查。強 調博彩從業員必須嚴格遵守國家和澳門有關法律規定,對於涉嫌違 反澳門法律規定的行為,必將依法追究,絕不姑息

溫州市案情通報發出後,震驚社會。有澳門媒體報道:指太陽 城集團管理層包括周焯華等數十人前晚於集團位於中土大廈的辦公 室緊急開會。至昨日淸晨時分,司警於中土大廈門口帶走包括周焯 華等十多人協助調查。

當天早上,網上流傳一張懷疑是周焯華於中土大廈附近被司警 帶查的圖片。司警回應表示,有消息會對外公佈。未幾,特區政府

昨日中午發新聞稿證實 , 警方根據之前刑事偵 查所獲的證據, 昨早依 法將周姓犯罪嫌疑人及 其他涉案人員帶回警局

特區政府在新聞稿 中表示,收到內地有關 部門的通報,指澳門居 民、某博彩中介一人有 限公司周姓股東、董事 涉嫌成立跨境賭博犯罪 集團,非法組織中國公 民赴其承包的境外賭廳 賭博,參與跨境網絡賭 博活動,涉案金額特別 巨大,嚴重妨害了國家 的社會管理秩序,溫州



市人民檢察院依法決定對周姓犯罪嫌疑人批准逮捕。公安機關敦促 其盡快投案自首, 爭取寬大處理

海楓聲) 「習拜會重彈老調 」刊登後,收到一位加州文

友的電郵,他似乎對我整篇文章有點不滿,抱怨我沒有好好表達出 中國近年對國際社會的貢獻

我是一位從善如流的自由撰稿人,我亦無意跟他爭辯。不過我 會借助今期文字,來傳達一個訊息,那就是本文文題所說一樣: 「中國己承擔 美國應自強 | 在拜習會議上,習近平對拜登說:「地球足够大,容得下中美

各自和共同发展。|我們要明白中美確實各有不同方向的路要走: 中國爲未來拓寬發展空間,美國要爲過去失誤追落後,兩者並行不

其實拜登在中美元首會談之前,11月1日就特朗普政府2019年 退出《巴黎氣候協定》決定,向世界作出道歉。美國是世界上唯一 一個以這種方式退出該協定的經濟大國。拜登說,此舉已耽擱美國 遏制全球變暖的努力

西方主流意見認定了中國是全球最大溫室氣體排放國,BBC列 舉歐盟委員會的數字:中國碳排放總量是11535(百萬噸,下同), 第二位是美國的5170,僅隨其後是歐盟的3304,然後是印度的2597

中國比二三四位碳排放國的總和要多。問題在 哪裡?以人數平均來計算,美國人的「均碳排放 」是最高,即15.5噸,然後才是中國的8.1噸,

再者是歐盟的6.5噸,印度只有1.9噸;美國人均 是其他三地加起來差不多。美國的責任不會比中國爲輕,可是美國 的態度很飄忽

無論如何,中國是全球最醒覺的國家之一,生態環境所作的最 新數字:「2020年中國碳排放強度較2005年下降48.4%,超額完成 向國際社會承諾的到2020年下降40%至45%的目標,累計少排放二 氧化碳約58億噸,基本扭轉了二氧化碳排放快速增長的局面。|去 年9月,習近平在第七十五屆聯合國大會上宣佈,中國碳排放力爭 於2030年前達到峰值,努力爭取2060年前實現碳中和。比起芬蘭提 出2035年、冰島提出2040年;以及大部分歐洲國家提出2050年實行 碳中和的目標,中國不算太顯眼,不過,以一個14億人口,又是負 起世界工廠的中國而言,是不容易。

習近平在峰會上指出:「現在,生態文明的理念在中國已家喻 戶曉,成爲社會共識。中國將用歷史上最短的時間完成全球最高的 碳排放強度降幅,是需要付出十分艱苦的努力。」他強調:「中國 講究言必信、行必果,說了就要做到,做不到就不要說。| 中國沒 有像美國的耽擱,也不會令世界要對特朗普下屆大選捲土重來的擔

關於新冠大流行,中國率先負起了大國責任,習近平說:「全

球抗疫的當務之急,是破解疫苗赤字,消除『疫苗鴻溝』。我在去 年疫情暴發初期,就提出新冠疫苗應該作爲全球公共產品,並在不 久前提出:全球疫苗合作行動倡議。中國率先向有需要的發展中國 家提供疫苗,累計超過17億劑疫苗和原液。我們還會考慮發展中國 家的需求,增加新的捐贈。|相比抗疫政策失誤的美國,地球需要 給予它更多時間,先挽救國內嚴重疫情之後,才可望它爲「疫苗鴻

至於拓展全球發展進步的科技創新,美國也不太自信了,事實 美國科技由實入虛。《紐約時報》專欄作家弗里曼今年初撰文指出 : 「大公司正變得愈來愈龐大,愈來愈壟斷。這不僅是因爲互聯網 創造了全球的『贏者通吃』市場,讓亞馬遜、Google、Facebook和 蘋果等公司積累的現金儲備,超過了許多國家。還有另一個原因, 這些公司很容易利用其過高的股價或積累的現金,來收購嶄露頭角 的競爭對手,吸收所有的人才和資源,把小企業擠出市場。|

中國似乎更有遠見,年初便著手抑制資本無限擴張、壟斷行爲 , 引導國家走向共同富裕, 並優化中小企資源助其發展; 今天, 美 國仍然看著幾隻科技龍頭股價上升,視之爲經濟科技的進步,試問 美國科技優勢可以這樣保持下去嗎?

地球很大,怕的是美國讓出的空間愈來愈多,看來拜登要更加 努力,只要美國調整好方向,中國很願意跟你攜手合作共贏

這一事件突顯了一個事實,即高水平運動員在中國也不能免遭人權 冬季奧運會,因中國人權問

題不合符世界民主標準,己 不斷遭到抵制聲浪。 11 月初,突有中國網球明星彭帥因舉報遭到前 中共常委張高麗性侵後離奇失踪,因此大受國際譴責。爲了釋除外 界質疑,中國黨媒不斷推出彭帥的最新照片,稱"彭帥很好" 照片真實性受到國際否決。

查彭帥自11月2日舉報遭中共前常委張高麗性侵後,一直今下 落不明。到了20日之後的11月20日,中共黨媒《環球時報》總編 胡錫進才在推特上發文稱,他取得的兩段影片顯示,彭帥與教練及 友人於當天在餐廳共進晚餐。而在前天的11月19日,中共環球電視 網CGTN記者沈詩偉在推特張貼3張照片,顯示面帶笑容的彭帥與 功夫熊貓、維尼熊等合照。推文說,她還表示"週末愉快"

11月23日,加拿大國會議員吉尼斯(Garnett Genuis)接受媒體 採訪時,對彭帥的安全深表關切。他說:"國家對性侵指控審查, 敢於發聲的人卻被綁架,這是不可想像的。儘管中國官方媒體發布 了彭帥的照片和視頻,但其真實性無法得到證實。"

他呼籲: "中國政府應立即亳 無條件地釋放彭帥,並提供可核實 的證據證明她的下落和安全。今次

同一段時間, "對華政策跨國議會聯盟" (IPAC)中,來自北 美、歐盟、澳洲等國家的三十餘名立法者(議員),發布聯合聲明 ,對彭帥的安全和福祉深表關切

聲明說,自從彭帥在社交媒體上發了性侵犯後,她就再也沒有 公開露面或自由發出聲音。彭帥的博文於11月2日發布,並很快被 中國當局審查。中共官方媒體發表的一封據稱是彭帥自己個人所寫 的:完全否認了之前自己遭到性侵指控的信件。這種突然而來的 「出爾反爾」,更進一步加劇了全球對她人身安全的擔憂

聲明表示: "衆所周知,中國政府對敢於反對其專制統治的人 們實行強迫失踪和任意拘留,並使用酷刑、單獨監禁和其它已知的 虐待政治迫害受害者的虐待手段。人權非政府組織'保護衛士' (Safeguard Defenders)的一份報告估計,近年來,通過中國政府的 指定地點住宅監視(RSDL)系統,多達55,000人被單獨監禁

議員們要求,中共應立即對彭帥的下落、安全和自由提供可核 實的保證, 並確保她的指控能夠得到公正和適當的審理, 而不必擔

該聲明表示,在北京準備舉辦2022年冬季奧運會之際,一名國 際運動員的失踪引發了對參加奧運會的運動員的安全和自由的嚴重 關注,也嚴峻地提醒了中國公民每天面臨的壓迫

"有鑑於此,我們再次呼籲各國政府宣布外交抵制北京冬奧會 。任何參加奧運會的政府官員都有可能將合法性歸咎於中國政府對 國內外批評者的嚴厲迫害。"

作爲IPAC成員,吉尼斯議員表示:

"我完全支持外交抵制北京2022年冬奧會。我們必須與尋求保 護基本人權的中國人民站在一起, 這包括東突厥斯坦、西藏、內蒙 古和香港的人民。奧運會不應該在一個每天都發生可怕的侵犯人權 行爲,甚至在舉辦奧運會過程中可能發生侵犯人權行爲的國家舉辦

"我們和盟友應該對冬季奧運會進行全面的外交抵制。我們不 應以任何身份派遣外交官、部長或政府官員到北京去支持冬奧會。

最新消息:12月1號,國際女子網球協會主席西蒙正式宣布, 鑑於中共在彭帥事件中所作所爲,將停止在中國包括香港的所有實 事。這一決定獲得世界高度關注和讚譽,但在中國,此一消息則被

713 777-9111

Sam's Insurance Agency

9515 Bellaire Blvd., #A Houston, TX 77036 (王朝對面)

BlueCross BlueShield Humana. UnitedHealthcare

健康保險 - 代理多家健保公司

為您及家人提供最有效的健康和財産保障 為您的企業雇員選擇最有價值的健保計劃







自2010至今年,已賣出的年金超過七億美元(平均每年七千萬元)

Secure Choice 5 年年金計劃						
年金金額	第一年利率	第二年利率	第三年利率	第四年利率	第五年利率	
\$10,000以上	3.00%	3.00%	3.00%	3.00%	3.00%	

○低解約費僅5年年限,第一年至第五年是5%,5%,5%,5%,5%加上MVA市值調整額

Secure Choice 3 年年金計劃					
年金金額	第一年利率	第二年利率	第三年利率		
\$10,000以上	2.35%	2.35%	2.35%		

- ⊙低解約費僅3年年限,第一年至第三年是5%,5%,5%
- ⊙二計劃可以提取利息,每次必需高於\$125
- (有效日期利率自 3/1/2021,年金利率將隨市場利率變化和新年金金額做調整)

詳情歡迎來電洽詢 281-368-7257

11720 Katy Freeway # 1700 Houston, TX 77079

101-NEW ERA 新世紀人壽27B_16

安利保險 Allrisc Insurance Agency

獨立經營、代理至少二十多間A級保險公司

商業保險 人壽 / 醫療保險

專業服務態度

713.777.6000

- 精通: 國、粵英語

營業時間: 星期一到星期五 9AM-6PM 星期六 9AM-2PM

6918 Corporate Dr., #B1, Houston, TX 77036



讓我們的專業

衹要你附合以下 條件,你還可以

有資格申請:

從別州移居到德州

因失業或被現有公司健保

因離婚失去現有健保計劃

新生小孩

·新綠卡持有者

安利保險

Allrisc Insurance Agency

保你家人



保你錢包

代理各類人壽/投資計劃: 定期險、終生全險、儲蓄年金、退休基金、殘障保險

Christine To /蘇霓裳

請立刻電話查詢有關詳情 713.777.6000

Email: christine@allrisc.com

外州 1.800.700.5137 傳真 713.777.6080 一 精通: 國、粵、英語

營業時間: 星期一到星期五 9AM - 6PM 星期六 9AM - 2PM 6918 Corporate Drive, #B1, Houston, TX 77036

IO1-ALLRISC-YEO-JASON安利保險1234567B 16

IO1-ALLRISC-TO-CHRISTINE安利保險1234567B 16

煤老板的2021:再次暴富归来

2021年的山西是割裂的。无人问津 的暴雨让这个文物大省黯然神伤,但紧 接着一飞冲天的煤价又让这块黑金大地 重新燥热起来,市场煤价创下近十年新 高,获封煤超疯。

煤炭暴涨下的山西,让消失了很久 的煤老板再度回归到人们的视野当中。

山西煤老板是千年后大基建狂潮的 最鲜明符号,外界对这个群体津津乐道 的事迹大多还停留在一夜暴富的豪横往 事中,来钱太快,赚钱太多,暴发户没 品味,无所事事只能在北京一层一层得 买房,顺便千万嫁妆嫁女,豪车迎娶女 明星,最后成为一个时代的剪影。

大约2010年后,行业逐渐进入下行 周期,不少地方出现煤炭资源萎缩,闲 置,污染等情况,在此背景下,大吃小 ,淘汰中小煤矿,加快煤炭资源整合的 山西煤改应运而生。煤改后众多民营煤 老板也退出了历史舞台。

没想到,我们以为煤老板都破产, 其实人家只是富得没有那么嚣张了。

2021年再次回归,还是十多年前的 那个关键词:一夜暴富。

01 主角: "2021年,这批煤老 板已经富得没有感觉了

"你说每天入账五千万什么感觉?

"他们今年已经富得没有感觉了。

当李兵接到我的时候,面对我的疑 问甩出了这个答案。走访几日才发现, 李兵当时并并没有凡尔赛,是我的无知 限制了想象力。

严格来说,应该是凡尔赛这个词都 不足以形容今年的煤老板了。

李兵算是山西太原当地煤矿系统的 -个"老兵"了,毕业后从井下技术员 开始干起,对里面各系统都懂,也负责 过技术科规程设计。

他自嘲,跟煤炭打了一辈子交道, 这辈子最苦逼的日子就是看着煤老板十 年前暴富了,今年又眼睁睁看他们二次

煤炭系统浸润多年,李兵的朋友圈 有几十位大大小小的煤老板土豪, 因 为煤老板的煤矿都在郊区或者农村,要 去还得花点路程,话题先从李兵朋友们 的衣食住行开始。

在山西,煤老板是一个传奇,这个 群体身上有几个典型标签, "草根,豪

不少煤老板都是底层出身,赶上时 代红利敢闯敢拼发了家,衣食住行迅速 上了一个档次但也有不少矛盾有有趣的 地方。在太原,煤老板的吃喝不用说, 只要招待请客绝对够面,自己吃喝也不 亏待,都有专属顶楼餐厅。

吃得是什么?是洋芋炖辽参,辣椒 拌生蚝,燕窝加醪糟,羊肉汤炖鱼翅 没有什么食材的烹饪套路,只有老板们 的饮食口味主导了一切。

"你不要问车库里哪一辆车是他的 , 这个问题就跟他今年赚了多少钱一样 蠢",李兵继续给我上课,当然李兵也 想象不出老板能买多少辆豪车。

住的地方也颇为讲究。太原房价一 直不算贵,紧邻汾河的楼盘星河湾是这 群富豪最早聚集的地方。除此之外,还 有晋阳湖北边的几个小区都算他们的 "据点",他们的共同特征是:都是有 水的地方。晋商笃信一个观点,有活水

的地方能保财。 生意经营上,煤老板总透露着浓浓 的家族风格,比如能让全国热烈讨论的 三胎问题,在这里就都不是事儿,让外 人管企业?那是万万不可能的。他们一 般都是多子多女,儿子管经营,女婿管 生产或者销售成了一个常见的搭配模式

有一家煤老板,四个子女,三子一



女,大儿子坐镇煤矿,二儿子吃喝玩乐 直缓慢增长,达到峰值,并逐渐下降。 -条龙搞接待,三儿子在山西拿各种身 份搞关系,女儿女婿经营集团酒 店……类似电影教父的这种剧情其实 就是真实的煤老板家庭剪影,每个人都 要为这个大家庭贡献自己,这才叫做家

除了"草根,豪气,家族",这群 煤老板日常行为的一个微小但显著的细 "重复",

'你注意看下他们点餐,鲍参翅肚 和小米杂粮,"不断重复的节奏,煤老 板的快乐就是这么富贵又朴实。

我暗暗猜想,王成今年到底赚了多 少钱。李兵给我算了一笔账,王成的矿 大约60万吨,一天两千吨左右,一吨成 本不超过300,基本上王成每天的净收 入是200万,一个月就是6000万,如果 能持续一年,就是7个亿。

我还没来得及感叹,李兵善意提醒 了我下,在山西王成只能算一个小型煤 老板,这种财富,在真正的煤老板面前 都不算什么。

李兵认识的另外一个煤老板则是日 进千万级别, "每天五万吨煤,按1500 一吨算,成本是每吨260,一天就能纯

山西是全国煤仓,长期占据全国四 分之一的原煤总产量。而中国又是一个 以煤炭为主要能源的国家,火力发电占 比超过70%,可以说这个冬天山西要是 罢工,全国都得跟着挨冻,因此山西还 有个更形象的昵称"中国的锅炉房"。

在山西,煤矿规模一般150万 吨-500万吨为主,60万吨是最小的,最 大的是两千万吨以上的露天矿,中煤露 天矿跟晋控塔山煤业,年产都在2500万 吨以上,是绝对老大。

以太原市为例,全市59座煤矿,其 中: 生产煤矿26座,建设煤矿33座。 有44座煤矿证照齐全有效。

仗着家里有矿,山西煤老板在前二 十年日进斗金,如今又发了。对于这次 卷土重来的历史机遇,在李兵眼里只有 ·个核心原因——库存。

过去五年供给侧改革以来,资本投 入的少得可怜,酿成今日恶果。从数据 上可以看出,过去几年中国煤炭供给一

具体到今年的产能,主要地西北几省, 国内原煤产量3-6月同比增速都是负的 $(0.2\% \cdot -1.8\% \cdot -0.6\% \cdot -5.0\%)$

除了李兵提到的国内产能不足,事

实上,今年国外进口资源也较少。今 年 1-6 月份原煤进口量仅为 1.39 亿吨 ,相较 2020 年同期进口量少了 3443 万吨。

既然价格疯涨的主要原因是产能受 限,开足马力增产扩产不就行?顺着这 个思路,我的下一个问题脱口而出,

"你咋没赶上这趟暴富列车去提早 占个矿呢?"

"没可能,想都别想。"

李兵摆了摆手表示,目前山西已经 竭尽所能开采了,煤炭产能短期提高不 了,况且煤矿投资一般要五年左右才进 入稳定期,想要现在趁火打劫来暴富? 做梦。

"设计新工作面,掘进(打巷道) ,铺设电缆,配套通风,探水等工作, 保底两个月以上的工作量,再开采,铺 设皮带煤炭到地面·····这些都是时间 和成本啊,这还没算上特殊矿的技术难

比起李兵口中汶些信屈鏊牙的专业 术语,我们对煤炭的理解更接近干"采 煤一洗煤一运煤"这个粗略的框架。

从深埋地下的原煤到下游工业用煤 ,需要经历一个电煤的过程。基本过程 听起来并不复杂:首先煤矿采煤,经过 皮带运出来到煤矿的水泥塔中(不允许 露天堆煤,污染),继而转到洗煤厂洗 选出来洗精煤,洗精煤发货车或者铁路 直接到客户或者港口,在港口装卸大的 货轮再到沿海电厂港口。

听起来整个流程看起来并不复杂, 但外地人想要深入人情、血缘、利益多 重交织的山西煤炭圈掘金并不容易,这 就少不了一个中间人,消息灵通的本地 "煤贩子"。

02周边煤贩子:卖消息月入4万

虽然手上煤老板资源不少,老陈今 年却没赚到什么大钱,唯一能过万的外 快收入来自于卖消息的微信红包。

老陈是山西煤炭圈的另一个"煤贩 子" ,几年前离开了煤炭圈子换了个清 闲工作,但毕竟卖了多年煤,搞的多, 朋友多,大家互通有无,于是趁着今年 这股煤炭热潮搞起了贩卖信息差的副业

老陈跟我展示着10月的微信记录, 每个微信红包200,今年10月一个月内 ,老陈收到的微信红包超过200个。而 这些询价者,来询问煤炭行业的人分两 拨:金融圈,业务流,大多来自北上广

"现在数据就是钱,他们要的是准 确的时间,准确的数字。"

金融圈主要期货从业者,二级研究 员为主。如今老陈微信里券商研究员, 首席分析师数量暴增,不少人已跟他约 好了要来太原调研。

而业务流的目的就比较简单了,主 要是贸易商或者电厂的掮客,都是找价 格合适的现货煤。

"港口的居多,一般都是大电厂的 代理人,锁定需求跟利润,他们找到价 格合适的就行。电厂一般是库存紧急的 ,不够三天用煤的。山东大唐华能的多 ,本地的少。"

为什么要代理人,这不是给了中间 商赚差价?

老陈像看傻子一样看着我,盯了两 秒慢慢抽烟回复道, "电厂花钱收钱的 只有两大块,最大的成本就是煤炭支出 ,对于体制内的电厂领导,你是一把手 , 愿意为了采购煤给山西这些商人敬酒 ? 交给代理人,省事多好。

除了微信红包,老陈其他的创收途 径也是五花八样。比如一位网络大V通 过跟老陈询问生产消息,煤炭股赚了上 百万,转手就赠了几千块年费的永久会 员,老陈不炒股,他正琢磨着这个会员 可怎么变现好呢。

少来找煤的外地人,有去内蒙古榆林找 煤无功而返的贸易商,还有俄罗斯在上 海的出口公司,诉求都很简单直接"能 带他们直接去矿上",中间任何过一道 ,都是一层成本。

,天天请我喝茅台。"老陈有点得意,

"吃不到肉,喝点汤也是好的啊。"

03 结局:煤老板这次的春天, 还有多久?

在北方的冬天,煤是生命之源,仿 佛文明的火光就是从这一团漆黑中迸发

不管是乡村煤炉子里红彤彤的炭火 还是城市里的集体供暖,只有煤炭才能 让人度过一个又一个充满安定感的冬天

而今年,这份安定感注定要花出更 高的代价了。

10月下旬,随着煤价高涨,北方不 少城市一吨取暖用煤的价格已超过2000 元, "我活了50年没见过煤价涨这么 高"很多山西老人如是说,但事情又实 实在在发生了。

担忧的不仅仅是老百姓,还有下游。 煤炭下游需求基本可划分为四类, 分别是电厂、建材、冶金、化工。 电 厂需求占煤炭总需求的一半左右。

经济是一张精巧的蜘蛛网,牵一发 而动全身。任何一个经济元素的变动, 都在这个商品经济社会被无限放大再放

暴涨的煤价最终还是让国家出手了 ,发改委十天连发18文对煤炭价格进行 干预,中煤,山西焦煤等带头降价,产 能加快释放,近期煤炭日产量创今年新 高。11月,随着供给加大,煤炭市场价 格下降态势开始显现。

属于煤老板的第二次春天,是不是 又要过去了?

怀着这个疑问,一个月后,我再次 给李兵发去了消息,过了几分钟他回复

"供需矛盾不会因为限价而解决, 目前已经涉及到民生,必须要控制了。 这两个月,老陈也在太原遇到了不 明年应该没那么疯狂,但可能保持一千 左右煤价,能维持两年多。

> 再回到港口5500大卡标准煤 550-600的价格,不可能了。

一句"不可能"仿佛和旧时代告别 一样,在这个原材料疯长的年代,最后 "他们说我现在是产业专家,哈哈 的结果还不为我们所知,但我们总会迎 来新的明天。

德州脊椎中心/復健科診所

Texas Spinal care 最新技術治療腰椎>頸椎間盤突出!



車禍不要緊 免費幫你治

不管別人撞你,還是你撞別人;不管你有沒有保險, 出了車禍打個電話給李醫生,他會幫你把一切搞定! 不用你花一分錢,全部由保險公司支付!! 腰痛、下肢痛、下肢麻木、前行困難、坐骨神經痛、頸部、肩部、上背部

劇烈疼痛、手麻、手酸 采用非手術治療,運用推拿、器材和營養相搭 配的方法治療腰椎、頸椎間盤突出非常有效,病人無痛苦、不用專門請假 ,可以邊工作邊治療,整個療程的費用比手術治療時的copay還低!! 根據電腦診斷的結果針對受損的那一節椎間盤治療,準確!見效快!! 一次治療下來疼痛馬上減輕80%

李醫生治療椎間盤突出有20多年的經驗,畢業於加州大學聖荷 西分校,行醫多年,信譽卓著。獨家牽引療法有奇效!

Texas Spinal care 診療時間:周一、三、五9am—6pm/周二、周四下午1pm—5pm/周六上午

醫生 還專精車禍後的複健,車禍後PI與PIP都收。中文護士

電話:713-278-2225 網址:http://www.txspinalcare.com

診所地址:2600 S Gessner RD, Suite 120, Houston, TX77063

American College of Acupuncture & Oriental Medicine

- 美國高等教育院校評鑑會認准
- 美國中醫院校評鑑會認准
- 德州高等教育局認准頒授碩士學位
- 中醫專業碩士學位
- 綜合保健管理碩士學位

詢問有關本校\$10,000的獎學金的詳情

請今天就申請!

- 中外中醫名流授課
- 中西醫學多元化教學
- 學科及臨床並重
- 全時或半時上課
- 日班或夜班課程

雷話: 713-780-9777 網站:www.acaom.edu

9100 Park West Drive, Houston, TX 77063

外交困境 父權壓迫 女性崛起

從《茶金》看台灣的社會氛圍與國際處境







由公視出品,被譽爲「最美台劇」的 時代劇《茶金》開播後話題不斷,除了有 薏心和文貴和 KK 三人之間糾葛的愛情 線,透過日光茶廠面臨破產的窘境,也映 照出了台灣當時身處的社會環境與世界局 勢,就讓我們藉由《茶金》第3、4集的 情節,一窺當時台灣社會在時代動盪下的 境況吧!

外交局面日益嚴峻 接下政府訂單日光別無選擇

1949 年中國共產黨建國,在冷戰局 勢下,許多共產國家紛紛合中國建交。 1950 年代,國民政府面臨斷交威脅,只 好接下智利茶葉的外交單。而這筆訂單正 好落到吉桑頭上,因國家權威和面子關係 , 日光別無選擇, 偏偏這筆訂單又是吃力 不討好的工作,不只利潤低、需求量大, 更不能丟了國家的面子。吉桑爲了這筆訂 單差點賠錢,幸好透過薏心的機智和山妹 低成本的製茶配方,才得以轉虧爲盈,讓 日光起死回生。

變形的親情 傳統家庭裡複雜糾結的父子

儘管盛文公在世時,吉桑和父親的關

係並不和睦,甚至常常意見分歧,然而在 盛文公因病過世時,吉桑仍難掩悲傷。他 曾對薏心說過,自己從日本回來時,盛文 公叫他吸鴉片,讓他只要守住家產,不要 做什麼大事業。吉桑自己種樹起家,經營 茶廠,就是爲了證明給父親看,自己也是

長輩總是希望孩子聽自己的,尤其在傳 統社會更是如此。如同文貴被范老闆發現去 張家還西裝,回家後被痛打一頓,文貴沮喪 地問父親:「我的一切都是由你做主,那我 究竟算什麼?」范老闆冷漠回答:「你什麼 都不是,連當我的兒子都不夠格。」傳統社 會中望子成龍的心態沉重的壓在每個孩子身 上,而孩子長大之後也成爲同樣的父母,如 此惡性循環,威權式的家庭關係成爲那個年 代許多人心中的創傷。

女性力量的崛起「你不想只當 個養子,我也不想只當相夫教子 的平凡女人

和文貴的婚事告吹之後,吉桑又幫意 心找了武雄做丈夫,薏心雖不甘願,卻難 以反駁父親的決定。早期的台灣社會女性 權利低落,不僅薏心沒辦法替自己的人生

做主,無法祭祖、參與家族事業,山妹也 因爲女性身分遭到茶廠同事的輕視。

Sunday, December 5, 2021

然而在 3、4 集中, 這樣的情況正逐 漸改善。山妹成功用受潮的茶菁展現了自 己製茶的實力,讓其他人刮目相看,更利 用茶蟲的方式重現出外交茶茶樣獨有的沉 香味,既省下老茶昂貴的成本,也守住了 外交茶的品質。

另一方面, 薏心在第 4 集中大幅成 長,逐漸展現出女商人的風範。先是利用 市場的侷限壓低收購茶菁的價格,替日光 省了一大筆錢,後來更在父親的刁難下, 和 KK 一起解決了審茶的問題,使得日 光達到八十多萬的盈餘。薏心不僅在事業 上有所進展,她也成功的面對了自己的命 運,拒絕服從當時社會所謂「女大當嫁」 的傳統觀念,跟父親提出退婚的要求,並 以自己跟父親相比,正是因爲不認命,所 以才能在日後有所成就,此一番話,終於 說服吉桑退婚,而薏心的舉動,也成爲女 性力量萌芽的象徵。

美援取消 台美關係生變 政治 角力下化肥廠該何去何從

在 KK 不懈的努力與協商下,日光 化肥廠即將開工,成爲台灣第一家民營化 肥廠。然而就在此時,美國突然取消美援 ,台灣頓失龐大的經濟支持,處處風聲鶴 唳,國民政府更是難以自處。

在國民政府撤台以前,與美國關係就 十分密切,撤台之後,更提供龐大的經濟 支援,並介入政治民生政策中。在1、2 集中,有關「四萬元換一元」的新台幣政 策的劇情雖然因描述不精準而引發爭議, 卻也呈現出當時美國與國民政府的密切關

在美國撤援後,副院長大怒,指 責 KK,更不願幫日光化肥廠進口化肥 原料。沒有化肥,就無法種出好品質的 茶 更無法和世界競爭。幸好在結尾吉 桑發現台灣自己就有化肥的原料。台灣 的茶業經濟在化肥廠的支持下,正要展

究竟化肥廠能否順利做下去?新舊交 替的時代又會產生什麼樣的變動?薏心 對 KK 萌芽的情愫會使兩人的情感有何 變化?讓我們一起期待之後的劇情吧! 「最美台劇」《茶金》每週六 20:00 於 myVideo 上架新集數。

照映出製作人林心如高度的代表作 《華燈初上》

劇情紮實、卡司華麗、演技平均、美 術考究,讓Netflix 歲末壓軸大戲《華燈初 上》上週五(11月26日)推出,口碑迅速 傳開,2天後登上Netflix台灣市場排行榜 冠軍。身兼總製作人和主演的林心如,在 戲裡呈現1988年條通女人在酒國的萬種風 情,戲外讓人看見45歲的她,經歷演藝圈 26年打磨之後,成熟美麗的樣貌。

這幾年看林心如,愈發感受時間在 女人身上留下的足跡,不一定是紋路 ,而是智慧與歷練。很多人對林心如 的第一印象,來自1998年(正好是 《華燈》的背景年分)瓊瑤的《還珠 格格》;習慣用緋聞記憶的人,可能 還會知道她和林志穎交往過,而他們 在1995年合演的電影《校園敢死隊》

,才是她的出道作。

《還珠》幫林心如打開亞洲市場,爾 後的10幾年,她拍了很多香港電影和大陸 劇,電影圈有太多A咖,憑良心說林心如 在大銀幕還沒有一部了不起嚇死人的代表 作;倒是因爲瓊瑤作品和古裝劇,在大陸 電視圈有著一席之地。而真正拉近她和台 灣觀眾距離的作品,無疑是2014年她首度 在台製作、主演的《16個夏天》,隔年在 「金鐘50」7項入圍,抱回最佳戲劇、導 演、女配角3大獎,個人也首次問鼎視后

,演技獲得肯定。 接著2017年《我的男孩》和今年初 《她們創業的那些鳥事》,林心如成功 樹立知性、都會的女性形象,她的嗓音 與口條有一種獨特的堅毅與韌性,非常 迷人;這回在《華燈初上》搖身成爲20 多年前歡場裡的「蘿絲媽媽」,面對愛 情失敗、友情瓦解, 鏡頭前的林心如, 依然有股不折腰的志氣。在《華燈》裡 , 林心如同時展現了演技與韻味, 她已 經不需要靠素顏、扮越南妹來證明自己 會演戲了。

和她雙掛《華燈初上》總製作人的戴 天易,當年是《16個夏天》監製,相隔7 年再度攜手,戴天易這麼形容他的搭擋:

「《16個夏天》時期是對製作 懂了一半的林心如,這一次 《華燈初上》她展現了完全的 高度,和她一同掛名我非常榮

這個高度在於林心如甘願 放下女明星的光環,把戲分更 吃重、更像是絕對女一的「蘇 媽媽」一角交給楊謹華,導演 曾問渦林心如爲什麼不自己演 ?她說:「謹華比我更適合。 」她們在劇中從相濡以沫到反 目成仇, 為了男人各懷心機到 針鋒相對,表現精彩萬分。

戴天易說,林心如這次幾 乎參與了100%的製作,包括 製作費的細項、花的每一分錢 ,到敲演員、修改劇本、每一 場戲的剪接 她都要管。尤其 《華燈初上》的演員陣容令人 驚艷,從主演到客串:鳳小岳 、楊祐寧、張軒睿、謝欣穎、 郭雪芙、劉品言、謝瓊煖、王 柏傑、鍾承翰、加賀美智久、 沈孟生、六月、王月、許光漢

、章廣辰、李李仁 全部都是亮點

對此戴天易表示:「做這部戲的初期 ,我們就決定每個客串的人都必須卡司, 這部分在前期真的花了很多心力,很多演 員都是賣心如的面子; 到了拍攝期, 為了 更精準、有效率的完成,她寧可等待、犧 牲自己許多時間讓別人先拍,這是她身兼 製作人和女主角很偉大的地方。」他得意 地說,接下來的第二、三季,還有更多沒 曝光的大卡司會出現, 甚至有圈內人打趣 :「沒有來《華燈初上》演過一場戲的人 ,就不是咖。」

《華燈初上》好看之處在於演員雖多 ,每個人的表現卻都能維持在水準之上。 原來,不管資歷深淺,開拍前大家都針對 角色去上了表演課,有時個別、有時一起 ,才能做到每個人的演出層次一致。



其實楊謹華在《我的男孩》就曾和林 心如愛過同一個男人,當時她是正宮,林 心如是地下情,這回主客易位,《華燈》 裡鳳小岳原是林心如的男人,分手後被楊 謹華承接,手帕交因而生變。現實生活中 , 小林心如兩歲的楊謹華, 出道代表作是 1997年以模特兒身份拍了劉德華〈冰雨〉 MV,轉型演員後在2004年《白色巨塔》 逐漸開竅,曾入圍金鐘女配角,之後三立 的《敗犬女王》《鍾無艷》讓她成功擁抱 群眾,近年《一把青》《鏡子森林》已是 公認的演技派。兩人共通點都是在美麗之 外,靠自身努力得以被時光淬煉、出脫得 更加成熟的女明星。

打磨26年之後,林心如藉著《華燈初 上》展露氣度。

最後想特別提一下劉品言。相較於一 起以「Sweety」出道的曾之喬已扛住多檔

偶像劇女一,劉品言雖然也演過女主角、 甚至更早一步拿到金鐘女配角肯定,但戲 劇之路上,似乎少了一部膾炙人口的代表 作。在《華燈初上》第一季的中段,她有 一場關鍵的轉折戲,出彩的演出,不小心 會被她逼出眼淚。

《華燈初上》幾乎是今年最好看的華 劇了,期待第二、三季的劇情發展與更多

吳小帽,媒體人、播客、部落客。 作者簡介吳小帽,媒體人、播客、部

曾任《蘋果日報》《中國時報》等平 面媒體記者,《娛樂@亞洲》執行製作人 ,出書《你不知道的娛樂新聞》《我的工 作是爆料》等。

現爲Podcast與YouTube節目《Wow靠 ! 有事嗎?》主持人。

Tel:(832)448-0190 Fax:(281)498-2728





Corporate Office-Houston, Texas USA

▲梅啓明指電影公司有侵權之 嫌入稟索償。

梅啓明入稟控《梅艷芳》侵犯商標 直有法律團隊跟進

香港文匯報訊(記者 葛婷、 阿祖)已故樂壇天后梅艷芳的傳記 電影《梅艷芳》今年11月中在香港 上映,梅艷芳胞兄梅啟明2日入稟香港 高等法院,指安樂影片有限公司侵犯其 持有的"梅艷芳"商標。梅啟明在入稟狀 指, 早於 2004 年已註冊持有梅艷芳及 "Anita Mui"的一般商標,該電影公司製

作的電影及相關產品在未經他同意下使用了其 註冊商標,涉侵犯商標及誤導公眾,造成其損 失,故要求法庭下令禁制安樂影片及相關人士繼 續侵犯其商標,並交出所有侵犯商標物品及賠償損 失。安樂影片對此則回應指一直有法律團隊跟進處 理,在合法的基礎下進行電影製作。



原告指,梅艷芳於2003年12月30日去世前,具極高知名度,以其名字

▲古天樂此前曾表示拍攝期

間多次被劇情感動落淚,最

作品牌名稱及連帶的商標亦極具商業價值。而被告製作的電影《梅艷芳》, 11月12日在港上映,並作出各種宣傳推廣活動。原告續指,被告在製作電 影《梅艷芳》時,其過程、內容及宣傳品均未得原告同意使用了其註冊商 標,並會令公眾被誤導而錯誤理解該片與原告息息相關。原告認為,基 於被告錯誤行為,被告有責任向原告提供所有關於侵犯商標行為的活 動及資料,故入稟高等法院,申請禁制令,禁止製片商及相關人士繼 續侵犯商標,強制交出所有侵犯商標物品予原告並作出賠償。 就有關梅啟明提告事件,安樂影片有限公司作出以下的

梅啓明申禁制令求賠償

回應: "由籌備至開拍到現在,我們一直有法律團隊跟進處 理有關法律問題,並在合法的基礎下進行電影《梅艷芳》 電影的製作。現這事件已交由我們法律團隊處 理, 現階段我們不作任何回應。"

⋖王家衛

(左)曾讚 《一杯上 路》導演

Baz 極有

才華

遂入稟向安樂影片索償,並要求法庭頒發禁制令。



●在電影《梅艷芳》中,王丹妮扮演梅艷芳。

王家衛監製新片《一杯上路》 成金雞國際影展開幕電影

香港文匯報訊(記者阿祖)第34屆中國金 雞百花電影節將於2021年12月28日至30日在福 建廈門舉辦。

《梅艷芳》在港上映大收旺場

田澤東影業出品、王家衛導演最新監製的亞 洲合拍片《一杯上路》受邀成為本次金雞國際影 展的開幕影片,而王導的經典名作《花樣年華》 亦將在金雞香港經典影片展映單元驚喜亮相,這 也是睽違20年後,該作首次以4K修復IMAX版 本在內地與觀眾見面。

電影《一杯上路》是泰國導演Baz Poonpiriva繼《出貓特攻隊》後的最新力作。

影片《一杯上路》製作耗時3年,橫跨泰 國、紐約實景拍攝,王家衛導演擔任本片監

今年年初,該片入圍第37屆聖丹斯國際電 影節世界電影單元,並獲得了評審團特別獎。

《一杯上路》的故事源於導演 Baz Poonpiriya在紐約求學時的真實經歷,聚焦一對好 友的告別之旅,在內地頗具人氣的泰國當紅影 星 Tor Thanapob(Tor)領銜出演,《出貓特 攻隊》的女主演 Aokbab Chutimon 亦加盟該

影片在聖丹斯電影節首映時被觀眾譽為"監 製王家衛和《出貓特攻隊》導演首次合作給出的 温柔一刀"。

這部有酒有歌有故事的暖心之作浪漫而深 情,滋味複雜,回味悠長。在疫情籠罩的當

Select Variety



下,影片對於生命盡頭的思考給予觀者重新出 發的慰藉。

IMAX版《花樣年華》上映

2021年亦是《花樣年華》上映20周年,全 球性紀念巡映已在海外展開了一年。此次IMAX 攜《花樣年華》首度參加金雞百花電影節的展 映,以IMAX專利的數位原底翻版(DMR)技 術特別轉制4K修復版《花樣年華》,在金雞獎 40周年慶典之際為廣大影迷獻上了一份驚喜禮



王家衛導演在知悉這個消息 後,特地手寫一封書信,誠意邀 請影迷朋友們到 IMAX 影院再回 首那段難以忘懷的《花樣年

在信中他也巧妙地借用電影 裏那句經典台詞呼應寫道:"如 果多一張IMAX影票,你會跟誰 看?

來年情人節前夕不再孤單 王梓軒召李璧琦合作音樂劇

香港文匯報訊(記者 李思穎)王梓 軒和李璧琦將於明年2月11日至13日假 灣仔會展舉行《音樂劇的奇幻旅程》,兩 人相隔8年繼劇集《華麗轉身》之後合演 音樂劇,屆時會演唱多首香港及百老匯的 經典歌曲,他們在選曲上特意將三首《雪 狼湖》的歌曲加進歌單,因覺這部由張學友 演出的廣東話音樂劇的確令香港人自豪

梓軒和壁琦一起受訪,兩人表示之前在 《華麗轉身》一劇沒機會同框,這次是首度同 台演出,梓軒自言《華》劇帶給他很多緣分, 讓她認識汪明荃和劉松仁,先後都有過合作機 會。單身的他笑言演唱會正值情人節前夕,已經 很多年自己過情人節,這次終於有女拍檔一齊, 在台上熱熱鬧鬧,不用呻孤單無人陪

璧琦表示從小到大對音樂劇都抱有熱誠,所以 很開心有份演出,小時候扭計時聽到播中、英文 歌,即乖乖坐定定聽歌。梓軒亦喜見不少年輕人對音 樂充滿熱誠,日前他在一個活動上,遇上11年前見過

的中學生,如今對 方已經入行做音樂 監製,梓軒自嘲: "我都踏入哥哥同 叔叔年紀,哈 哈。"他們透露當 晚共有26首歌, 每人負責唱十多 首,亦會合唱《雪 狼湖》的經典歌 曲。



●王梓軒和李璧琦3日即場獻歌。

ECONOMICAL, NUTRITIOUS & DELICIOUS

• 家庭和飯店的首選品牌 Preffered Brand at home and in restaurants.

• 優良品質 Finest Quality

• 適用於烹飪炒飯,白飯,春捲等任何米製佳餚 Excellent for Fried Rice, Steamed Rice, Spring Rolls or any traditional rice dish.

可到您喜歡的代理分銷商處購買 **Available at Your Favorite Distributor**



Cesar Vazquez Contact: Phone: 713-535-8215

E-mail: cvazquez@riviana.com

T Coupon

(本報記者黃梅子) 步入中年,不少人會發 現膝關節靈活不比從前,患有膝關節炎(Osteoarthritis of the knee)的風險也隨著年紀大了而提 高。膝關節炎由軟骨及其周圍細胞耗損而引發, 屬於相當常見的人體老化疾病之一。膝關節炎病 發是中關節細胞耗損程度和修復程度失去平衡而 導致,癥狀包括關節疼痛、僵硬和功能減弱。情 沉嚴重時,還需要手術治療。

還有一部分患者下肢疼痛是 Lateral Patellar Compression Syndrome 髕骨外側壓縮綜合癥。另 有些患者是因爲頸椎腰椎或坐骨神經引起的下肢 疼痛。還有些患者是車禍後遺癥,有些人在車禍 過去幾年以後才感覺到身體各種疼痛。

總之,不管您是哪種原因引起的下肢疼,都 要引起重視,積極做康復治療,不管是膝關節炎 還是車禍後遺癥,康復治療總是比動手術更保險 。康復治療一定要在醫生的指導下進行,否則有 可能使得病情惡化。Texas Spinal Care 的李醫生 引進最新的多功能下肢牽引治療儀,幫您減輕疼 痛,快速恢復健康!這個機器經過FDA批準,是 目前最先進最有效的下肢疼痛治療儀,其組成包 括固定裝置,放松裝置,牽張裝置,能刺激雙腿 內側肌群及穴位,可通經活絡,緩解肌肉攣縮, 激活運動神經元,恢復下肢運動功能。李醫生還 有儀器測試足底,電腦掃描足部定做康復鞋墊, 能很大程度地緩解下肢疼痛以及行走困難。

我們首先來看一看膝關節炎的病因,常居潮 濕、寒冷環境的人名有癥狀,與溫度低,引起血 運障礙有關。第二是體重因素,肥胖和粗壯體型 的人中發病率較高。第三是年齡因素,從中年到 老年,隨年齡增長,常發生關節軟骨退行性變, 關節多年積累性勞損是重要因素。第四,營養不 良也有可能致病,關節軟骨內沒有血管,其營養 依靠從關節液中吸取。軟骨的修復是靠外層的軟 骨細胞分裂繁殖和軟骨細胞分泌基質來完成的, 由於營養和氧供應不足,影響到軟骨細胞的增殖 時,就會導致軟骨基質減少,軟骨新生不足而變 軟弱,極易在負重部位發生磨損。

髕股關節綜合征占到了所有運動相關的膝關 節問題的25-40%,在膝關節功能障礙與運動損 傷中十分常見。髖股疼痛綜合征風險最大的人群 是跑步者,騎自行車者,籃球運動員以及相關跑 跳較多的愛好者到運動員,當然主要還是動作模 式問題與過度不正確使用所引起,病癥發作可能 是由於慢性損傷或者單次急性損傷直接引起,癥 狀包括膝關節彌漫性疼痛和局部髕下疼痛。髕骨 周圍和下方、膝蓋前部、膝蓋骨的內側邊緣經常 有壓痛,髕骨周圍後方發生持續的鈍疼疼痛,運 動後有時會出現腫脹。在上下山坡、上下樓梯、 久坐起身時,髕股關節位置疼痛往往更嚴重。膝 蓋彎曲時可能伴隨發出哢哢聲「關節噪音」,髕 股關節綜合癥往往伴隨著大腿肌內「股四頭肌」

的肌張力異常,髕骨周圍的圓圈性疼痛範圍,久 坐後癥狀加劇,無力疼痛伴有膝關節屈曲減少。

髕骨與股骨組成髕股關節, 髕骨關節和我們 的脛股關節共組成了我們身體上著名的-節,而我們的髕股關節形成在髕骨和股骨遠端之 間,可謂是在夾縫中成長。治療中最重要的第一 步是避免使問題惡化的活動,並且及時休息,光 "疼"而不去治療的人是打算坐輪椅過下半 牛?

我們的髕骨本身沒有血液和淋巴液供應,所 以一旦損傷恢復會非常的緩慢,停止進一步的損 害是十分必要的。

李醫生治療下肢疼痛,先用電腦掃描儀掃描 足部,幫您定製復健矯正鞋墊,能極大地緩解走 路時的疼痛,然後再用下肢牽引治療儀來復健治 療,配合使用醫用去痛風濕乳液和營養素,是日 前治療下肢疼痛的最佳治療組合。您攜帶這篇文 章可以在第一次檢查和體驗治療時抵49元錢。 李醫生還專精車禍後的複健,車禍後PI與PIP都 收。請打電話給李醫生冤費諮詢。中文請與 queen 陳 聯繫。

> **Texas Spinal care** 電話:713-278-2225 網址: http:txspinalcare.com

診所地址:2600 S Gessner RD, Suite 120, Houston, TX77063



完整修车厂修车师姐徐云专栏76 汽车维修大全(



使用不斷降低。

故障判定:假故障。

原因分析:有些細心的朋友經常 的淸洗、檢查車輛。就會發現制動油 **杯內的製動液液面不斷變低**,這不是 故障。這是由於隨著車輛的使用,制 動片逐步磨損變薄,總泵油杯內的製 動液不斷的進入製動分泵,這是正常 的,當更換新制動片後,制動液液面 就又能恢復到原有的高度了。

49、踩制動踏板時有輕微的"漏

聲音。

故障判定:假故障。 原因分析:這是真空助力器發出

48、制動總泵油杯內的液面隨著的聲響。真空制動增壓器的工作原理 是利用發動機工作時產生的負壓與大 氣壓之間的壓力差來迫使增壓器內橡 膠膜片移動,推動制動主缸的活塞, 以此來減輕駕駛者踩制動踏板的力。

> 在不踩制動踏板時,發動機進氣 歧管的負壓被引入膜片的兩邊空腔, 壓力平衡,所以增壓器不工作,當踩 制動踏板時,增壓器橡膠膜片空腔的 真空孔關閉,同時打開空氣孔讓外界 空氣進入,由於腔內的氣壓大於另-腔的氣壓,迫使橡膠膜片移動並帶動 制動主缸活塞移動,從而起到增壓作 用。

50、踩制動踏板時,變速桿處有 原因分析:有些車的離合器使用的是

"咔噠"的聲音。

故障判定:假故障。

原因分析:自動變速器的車輛一 般都有防止誤操作變速桿的功能,以 防止駕駛員或是車內的乘員因誤操作 出現安全事故。所以,在"P"檔位置 時不踩制動踏板變速桿是不能搬動的 。變速桿處有"咔躂"的聲音是電磁 閥動作時發出的聲音,每踩一次製動 踏板,電磁閥都會發出聲響。

51、離合器踏板踩下的量小時,持 檔時不痛快,有時還會出現掛檔時齒 輪撞擊的聲音。

故障判定:假故障。

拉線式的。當使用一段時間後就 會出現離合器踏板逐漸變低,踩離合 器時感覺行程短,掛檔時不痛快,有 時還會出現掛檔時齒輪撞擊的聲音。 這是因爲拉線調整的固定鎖止螺母隨 著踩離合器踏板次數的增加, 螺紋自 動旋轉造成的。這不是故障,只要稍 微旋轉固定鎖止螺母就可以了。(未 完待續)

完整修車廠 Complete Auto Center 電話:281-564-6541 地址: 4605 Cook Road, Houston, TX77072



休士頓台灣松年學院2021年慶祝感恩節 ② 休士 頓合學 松早學院 本報記者黃麗珊報導



僑教中心陳奕芳主任躬逢其盛會



詹硯文老師獨唱



張淑貞女士花藝表演



Wednesday, November 24, 2021 T

顧問陳清亮長老替董事長陳美芬致詞



松年學院許勝宏感謝大家支持讓學校終於有了自己家。